



*Hugging your Life!*

FI

Hugin helpottaa elämääsi ja tekee tavallisista kotiaskareista mukavampia. Hugin-valikoimasta löydät tyylikkään vastauksen jokaiseen tarpeeseesi keittiössä ja koko kodissa.

SE

Hugin gör livet enklare och hemsysslorna behagligare. I Hugins produkturval hittar man stiliga lösningar till varje uppgift i köket och hela hushållet.

EE

Hugin muudab elu lihtsamaks ja kodused toimetused mõnusamaks. Hugini tootevalikust leiate stiilseid lahendusi igaks otsarbeks köögis ja terves majapidamises.

LV

Hugin padara dzīvi vienkāršāku un mājas soli patīkamāku. Firmas Hugin izstrādājumu klāstā atradīsiet mūsdienīgu risinājumu jebkuram nolūkam virtuvē un māj-saimniecībā.

LT

„Hugin“ paverčia gyvenimą lengvesniu, o buities darbus – malonesniais. „Hugin“ asortimente rasite įvairių paskirčių stilingus sprendimus virtuvei ir visiems namams.

RU

Hugin делает жизнь легче, домашние заботы – приятнее. В ассортименте продукции Hugin найдутся стильные решения для кухни и всего домашнего хозяйства.

EE

Maaletooja: Prisma Peremarket AS, Tammsaare tee 118d, 12918 Tallinn, Eesti

LV

Importētājs: AS Prisma Latvija, Ieriķu iela 3, Rīga, LV-1084, Latvija

LT

Importuotojas: UAB „Prisma LT“, V. Gerulaičio g. 1, LT-08200 Vilnius, Lietuva

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Finland

Valmistusmaa/Tillverkningsland/Tootjariik/Ražots/Pagaminta

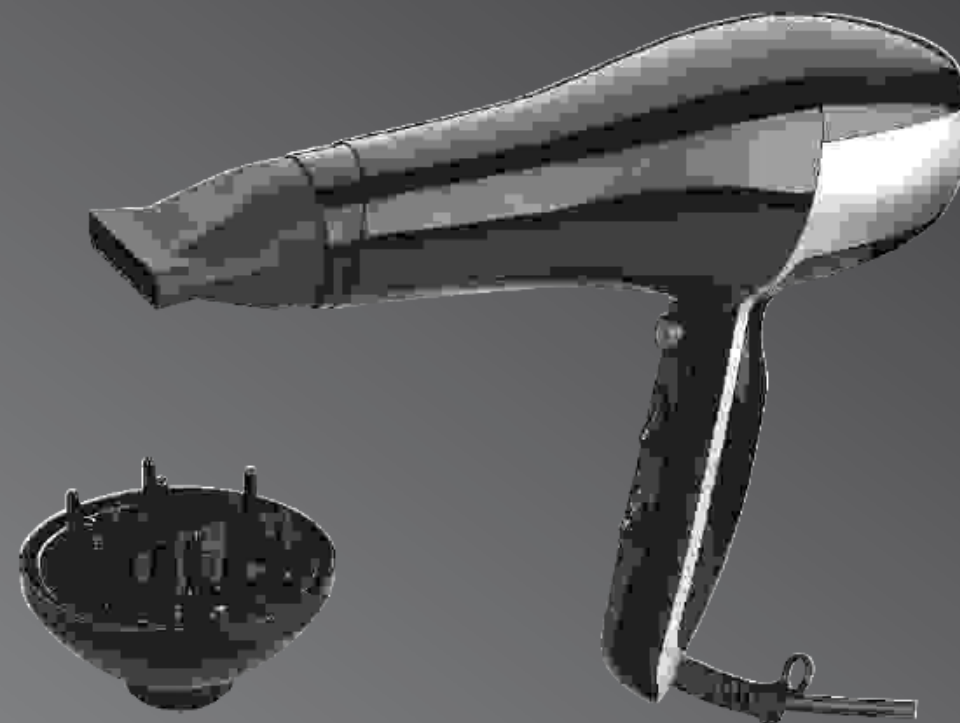
Kiina/Kina/Hiina/Kiina/Kinijoje

RU

Страна-производитель: Китай.  
SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Финляндия  
Импортер: ООО «Призма»,  
пл. Ал. Невского, д. 2, литер Е,  
191317 Санкт-Петербург, Россия.  
Тел. +7 812 493 85 80



*Hugging your Life!*



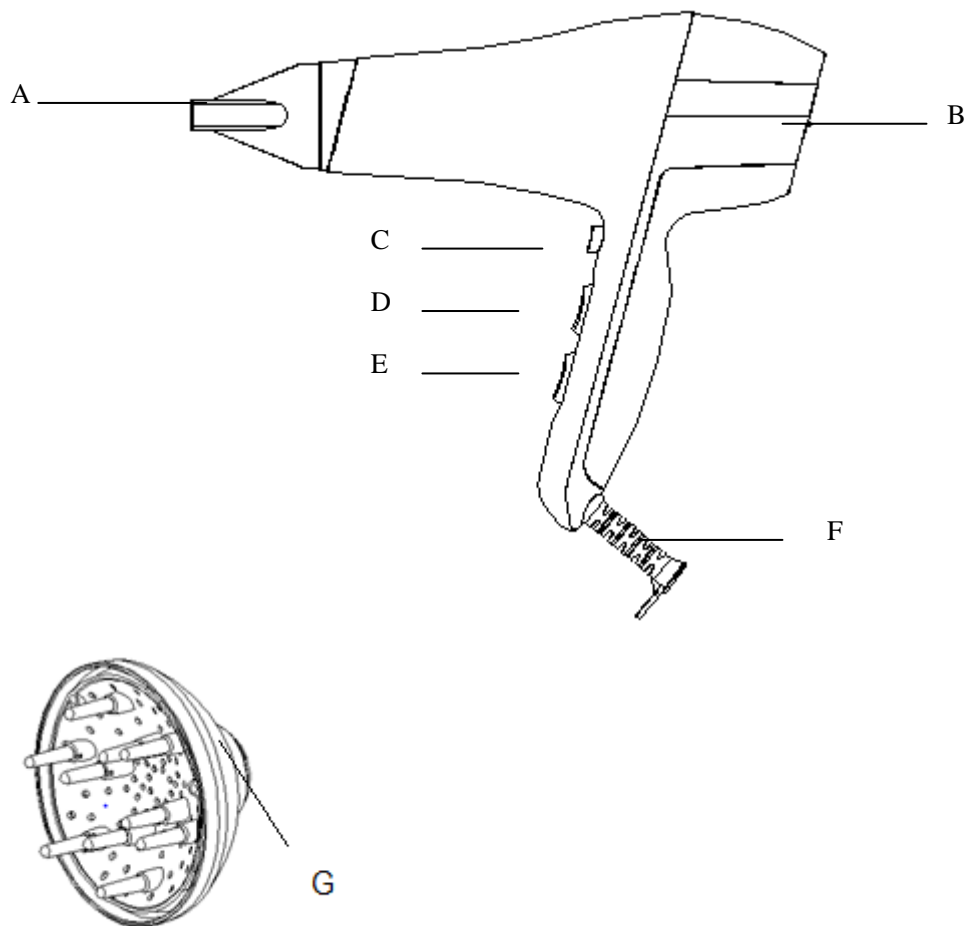
**HUGIN FREESIA RCY-88**

Käyttöohje  
Bruksanvisning  
Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija  
Naudojimo instrukcija  
Инструкция по эксплуатации

**KÄYTTÖOHJE**  
**HIUSTENKUIVAIN FREESIA RCY-88**  
220 – 240 V~, 50 Hz, 2000 W

**LAITTEEN OSAT**



A) Suutin

B) Ilmanottoaukon säleikkö

C) Viileäkytkin

D) Lämpötilanvalitsin

E) Nopeudensäädin

F) Virtajohton suojus

G) Diffuusori

**OMINAISUUDET**

Ammattimainen hiustenkuivain

Hiljainen ja kestävä AC –moottori

Ionisointitoiminto

2 puhallusnopeutta

3 lämpötilaa ja viileä puhallus

Diffuusori

Ilmankeskitin

Pitkä virtajohto 2,8 m

Ripustuslenkki

Irrotettava moottorin suojus

Ionisointitoiminto: Hiustenkuivaaja puhaltaa ionisoitua ilmaa, joka vähentää hiusten sähköisyyttä. Hiukset tuntuvat kuivaamisen jälkeen pehmeiltä ja sileiltä.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Ennen käynnistämistä tarkista, että kotisi sähköverkon jännite on sama kuin laitteen tyyppikilpeen merkitty jännite.
- Kytke laite ainoastaan vaihtojännitteiseen ja maadoitettuun pistorasiaan. Älä anna virtajohdon kulkea terävien kulmien yli. Älä kiinnitä sitä paikalleen äläkä anna sen roikkua
- Kytke laite vikavirtasuojalla varustettuun pistorasiaan (30 mA).
- Sammuta laite käytön jälkeen ja lyhyidenkin taukojen ajaksi.
- Mikäli sähköjohto on vaurioitunut, laite tulee vahingon välttämiseksi viedä valmistajalle, tämän valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai muulle pätevälle sähkölaiteasentajalle sähköjohdon vaihtoa varten.
- Älä kastele tai upota hiustenkuivainta veteen.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitteita turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heille laitteen käyttöä.
- Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Laitetta voi käyttää 8-vuotias tai yli 8-vuotias lapsi. 8-vuotiaan tai yli 8-vuotiaan lapsen käyttäessä ja puhdistaessa laitetta vanhempien pitää valvoa lasta.
- VAROITUS: Jotta vältetään lämpötilanrajoittimen tahattomasta palautuksesta johtuva vaara, ei tätä laitetta saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen kuten aikakytkimen kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka käyttäjä säännöllisesti kytkee päälle ja pois.
- VAROITUS: Jos käytät hiustenkuivainta kylpyhuoneessa, irrota käytön jälkeen pistotulppa pistorasiasta. Vesi aiheuttaa sähköiskuriskin, vaikka laitteen virta on kytketty pois.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, pesualtaan tai muun vedellä täytetyn astian läheisyydessä.
- Kun panet laitteen takaisin säilytykseen, varmista, että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Älä kierrä virtajohtoa hiustenkuivaimen ympärille.

## TURVALLISUUS

- Varmista, että ilma pääsee virtaamaan vapaasti ilman sisään- ja ulostuloaukoista.
- Jos ilma ei pääse virtaamaan vapaasti, lämpötilanrajoitin suojaa laitetta ylikuumenemiselta.

## KÄYTTÖ

- Kun laite on käytössä, älä peitä ilman sisäänmeno- ja ulostuloaukkoja esim. pyyhkeellä.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen kuin kytket pistotulpan pistorasiaan.
- Kytke pistotulppa pistorasiaan ja valitse haluamasi toiminnot kytkimillä.  
Lämpötilanvalitsin: D (D1, D2, D3)  
Nopeudensäädin: E (E1, E2)  
Säätimien yhdistelmät:  
(E1+D1, E1+D2, E1+D3)  
(E2+D1, E2+D2, E2+D3) huomio: E2+D3 (maksimiteho)
- Kun hiuksesi ovat kuivat, aseta kytkin (E) asentoon "off 0" ja irrota pistotulppa pistorasiasta.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai kastele sitä.
- Puhdista laite säännöllisesti harjalla pölystä ja hiuksista.
- Pyyhi laitteen ulkopinta ensin kostutetulla liinalla ja sitten pehmeällä kuivalla liinalla.

## TEKNISET TIEDOT:

Malli: RCY-88

Käyttöjännite: 220 – 240 V~, 50 Hz

Teho: 2000 W

Suojausluokka II

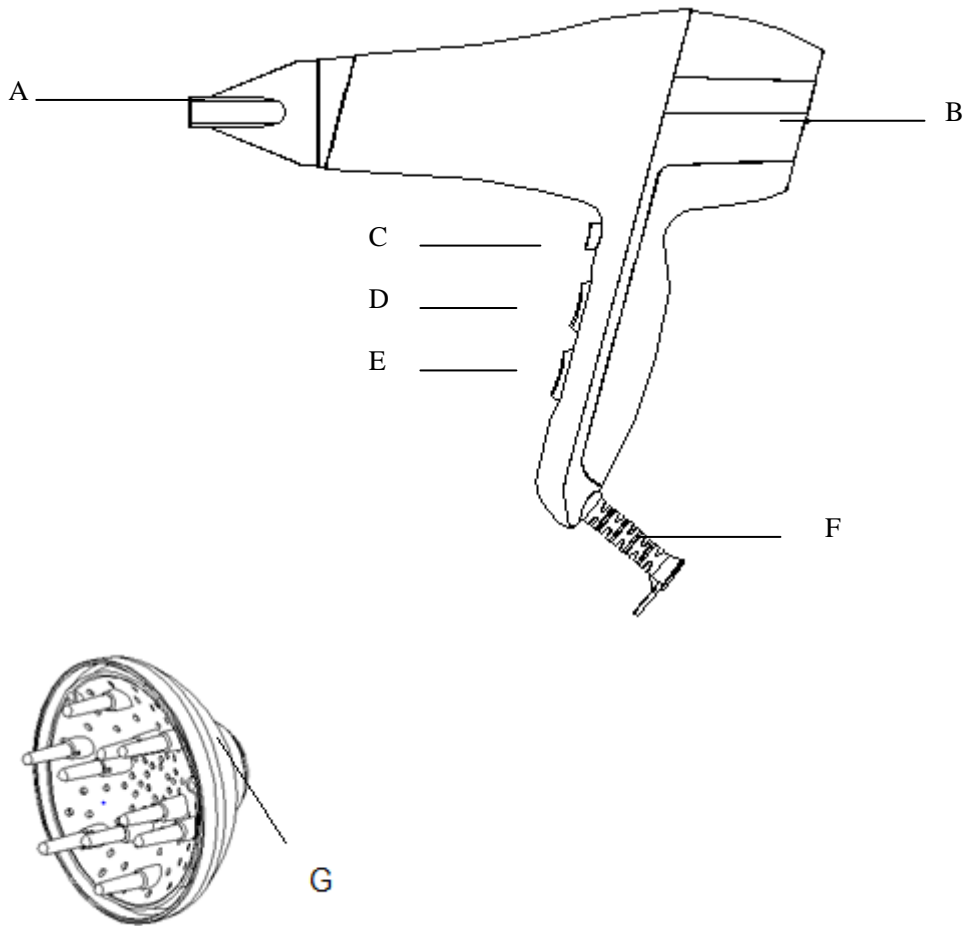
## TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

**BRUKSANVISNING**  
**HÅRTORK FREESIA RCY-88**  
220 – 240 V~, 50 Hz, 2000 W

**APPARATENS DELAR**



- A) Munstycke
- B) Luftintagets galler
- C) Väljare för sval luft
- D) Temperaturväljare

- E) Hastighetsväljare
- F) Elsladdens skydd
- G) Diffusor

**EGENSKAPER**

- Professionell hårtork
- Tyst och hållbar AC –motor
- Joniseringsfunktion
- 2 blåshastigheter
- 3 temperaturer och sval blåsning
- Diffusor
- Fönmunstycke
- Lång elsladd 2,8 m

Ögla för upphängning

Avtagbart motorskydd

Joniseringsfunktion: Hårtorken blåser joniserad luft som gör håret mindre elektriskt. Håret känns mjukt och glatt efter torkningen.

## VIKTIG INFORMATION

- Läs noga bruksanvisningen innan du tar apparaten i bruk och spara bruksanvisningen för senare användning.
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.
- Kontrollera innan du använder apparaten att spänningen hemma motsvarar den som är angiven på typskylten på apparaten.
- Anslut apparaten endast till ett jordat eluttag för växelström. Elsladden får inte ledas över vassa kanter. Fäst inte hårtorken och låt den inte hänga.
- Koppla apparaten till ett vägguttag (30 mA) med felströmsskydd.
- Stäng av apparaten efter användning och även under korta avbrott.
- Om elsladden skadas ska apparaten genast föras till tillverkaren, en av denna auktoriserad servicepunkt eller någon annan kompetent installatör av elapparater för byte av elsladd. Detta för att undvika skada.
- Vät inte ner eller sänk inte ner hårtorken i vatten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller andra sådana personer vars fysiska, sensoriska eller mentala förmåga eller avsaknaden av erfarenhet och kunskap hindrar dem att använda apparaten på säkert sätt, om inte den person som svarar för deras säkerhet övervakar dem eller har väglett dem i användningen av apparaten.
- Barnen bör hållas efter så att de inte leker med apparaten.
- Apparaten kan användas av ett 8 år gammalt eller äldre barn. Då ett barn som är 8 år eller äldre använder och rengör apparaten bör föräldrarna övervaka barnet.
- VARNING: För att undvika fara som uppstår på grund av att värmebegränsaren oavsiktligt kopplar på apparaten igen, får denna apparat inte anslutas till elnätet via en yttre anslutningsapparat såsom en timer, och apparaten får inte anslutas till en krets som användaren ofta kopplar på och från.
- VARNING: Om du använder hårtorken i badrummet ska du efter användning dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Vatten kan orsaka en elstöt även om apparatens ström är fränkopplad.  
VARNING: Använd inte apparaten i närheten av ett badkar, tvättställ eller annat kärl fyllt med vatten.
- Då du lägger tillbaka apparaten i förvaring ska du se till att stickkontakten är utdragen ur väggkontakten. Vira inte elsladden runt hårtorken.

## SÄKERHET

- Kontrollera att luften cirkulerar fritt genom luftintaget och utblåsningsöppningen.
- Om luften inte kan cirkulera fritt skyddar temperaturbegränsaren apparaten från överhettning.

## ANVÄNDNING

- Täck inte för luftintaget och utblåsningsöppningen, t.ex. med en handduk, då apparaten är i användning.
- Se till att dina händer är torra innan du kopplar stickkontakten i vägguttaget.
- Koppla stickkontakten i vägguttaget och välj de funktioner du önskar med väljarna.  
Temperaturväljare: D (D1, D2, D3)  
Hastighetsreglage: E (E1, E2)  
Kombinationer av inställningar:  
(E1+D1, E1+D2, E1+D3)  
(E2+D1, E2+D2, E2+D3) obs: E2+D3 (max. effekt)
- Ställ reglaget (E) i läget "off 0" då ditt hår är torrt och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Ta alltid ut stickkontakten ur väggkontakten före rengöring.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller vät inte ned den.
- Putsa regelbundet apparaten från damm och hår med en borste.
- Torka av apparatens utsida först med en fuktig duk och sedan med en mjuk, torr duk.

## TEKNISKA DATA:

Modell: RCY-88

Driftspänning: 220 – 240 V~, 50 Hz,

Effekt: 2000 W

Skyddsklass II

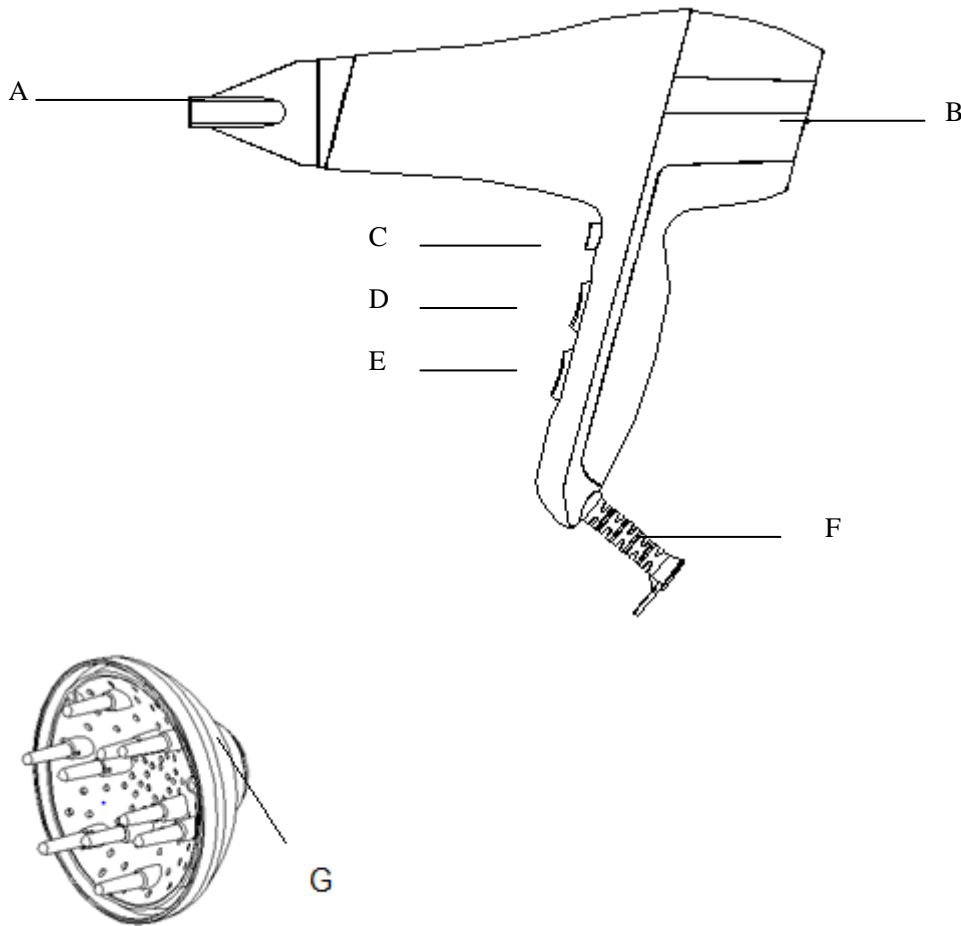
## FÖRSTÖRELSE AV PRODUKTEN



Denna märkning betyder att apparaten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller i hela EU-området. För att undvika miljö- och hälsovådliga effekter som orsakas av felaktig förstörelse av avfall ska apparaten återvinnas på lämpligt sätt för att råmaterialen ska kunna återanvändas. Returnera ur bruk tagen apparat till återvinningscentralen för elektriskt och elektroniskt skrot. På detta sätt återvinns apparaten på ett för miljön säkert sätt.

**KASUTUSJUHEND**  
**FÖÖN FREEZIA RCY-88**  
220 – 240 V~, 50 Hz, 2000 W

**SEADME OSAD**



- |                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| A) Õhusuunur                         | E) Puhumisvõimsuse lüliti |
| B) Õhuvõtuavade võre                 | F) Toitejuhtme kaitse     |
| C) Jaheda õhuvoolu nupp              | G) Difuusor               |
| D) Temperatuuri reguleerimise lüliti |                           |

**OMADUSED**

Professionaalne föön  
Vaikne ja vastupidav AC –mootor  
Ioniseerimisfunktsioon  
Kaks puhumisvõimsuse astet  
Kolm temperatuuriastet ja jaheda õhuvoolu funktsioon  
Difuusor  
Õhusuunur  
Pikk toitejuhe 2,8 m



Riputusaas

Eemaldatav mootorikaitsekate

Ioniseerimisfunktsioon: Föönil on ioniseeritud õhu funktsioon, mis vähendab juustes staatilist elektrit. Juuksed tunduvad pärast kuivatamist pehmed ja siledad.

## OLULINE INFO

- Enne seadme kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke see edaspidiseks kasutuseks alles.
- Seade on mõeldud ainult kodumajapidamises kasutamiseks.
- Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et Teie kodu elektrivõrgu pinget vastab seadme andmeplaadile märgitud pingele.
- Seadme tohib ühendada ainult vahelduvvooluvõrgu maandatud pistikupesasse. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle teravate servade. Ärge kinnitage seda millegi külge ega laske seadmepüstulil rippuda.
- Ühendage seade rikkevoolukaitselülitiga (30 mA) pistikupesasse.
- Lülitage seade pärast kasutust ja lühikeste pauside ajaks välja.
- Kui toitejuhe on viga saanud, tuleb see õnnetuste vältimiseks tootja volitatud hooldustöökohas või kvalifitseeritud spetsialisti juures uue vastu välja vahetada.
- Ärge laske föönil märjaks saada ega kastke seda vette.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega väheste kogemuste ja teadmistega isikutele, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neile seadme kasutamist õpetanud või nad kasutavad seadet järelevalve all.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed. Vähemalt 8-aastane laps tohib seadet kasutada ja puhastada lapsevanema järelevalve all.
- HOIATUS: vältimaks temperatuuripiiriku juhuslikust lähtestamisest tulenevat ohtu ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, näiteks taimer, ning seda ei tohi ühendada vooluahelasse, mida kasutaja regulaarselt sisse ja välja lülitab.
- HOIATUS: kui kasutate fööni vannitoas, eemaldage pärast kasutamist toitejuhtme pistik pistikupesast. Vee läheduses on elektrilöögioht ka siis, kui seade on välja lülitatud.
- HOIATUS: ärge kasutage seadet vee, nt vanni, kraanikausi või muu veega täidetud nõu läheduses.
- Enne seadme tagasi hoiukohta panemist veenduge, et toitejuhtme pistik on pistikupesast eemaldataud. Ärge keerake toitejuhet ümber fööni.

## OHUTUSNÕUDED

- Veenduge, et õhk voolab vabalt õhuavadest sisse ja välja.
- Kui õhk ei voola vabalt, kaitseb ülekuumenemiskaitse seadet ülekuumenemast.

## KASUTAMINE

- Ärge katke seadme õhuavasid kasutamise ajal nt käterätikuga kinni.
- Enne toitejuhtme pistikupessa ühendamist veenduge, et Teie käed on kuivad.
- Ühendage toitejuhtme pistik pistikupessa ja valige lülitite abil soovitud toimingud.  
Temperatuuri reguleerimise lüliti: D (D1, D2, D3)  
Puhumisvõimsuse lüliti: E (E1, E2)  
Lülitite kombinatsioonid:  
(E1+D1, E1+D2, E1+D3)  
(E2+D1, E2+D2, E2+D3) pange tähele: E2+D3 (max võimsus)
- Kui juuksed on kuivad, lükake lüliti (E) asendisse „off 0" ja eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne seadme puhastamist eemaldage alati toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Ärge laske seadmel märjaks saada ega kastke seda vette.
- Puhastage seadet regulaarselt tolmust ja juustest.
- Pühkige seadme välispinda esmalt niisutatud lapiga ning seejärel pehme kuiva lapiga.

## TEHNILISED ANDMED

Mudel: RCY-88

Kasutuspinge: 220 – 240 V~, 50 Hz

Võimsus: 2000 W

Kaitseklass II

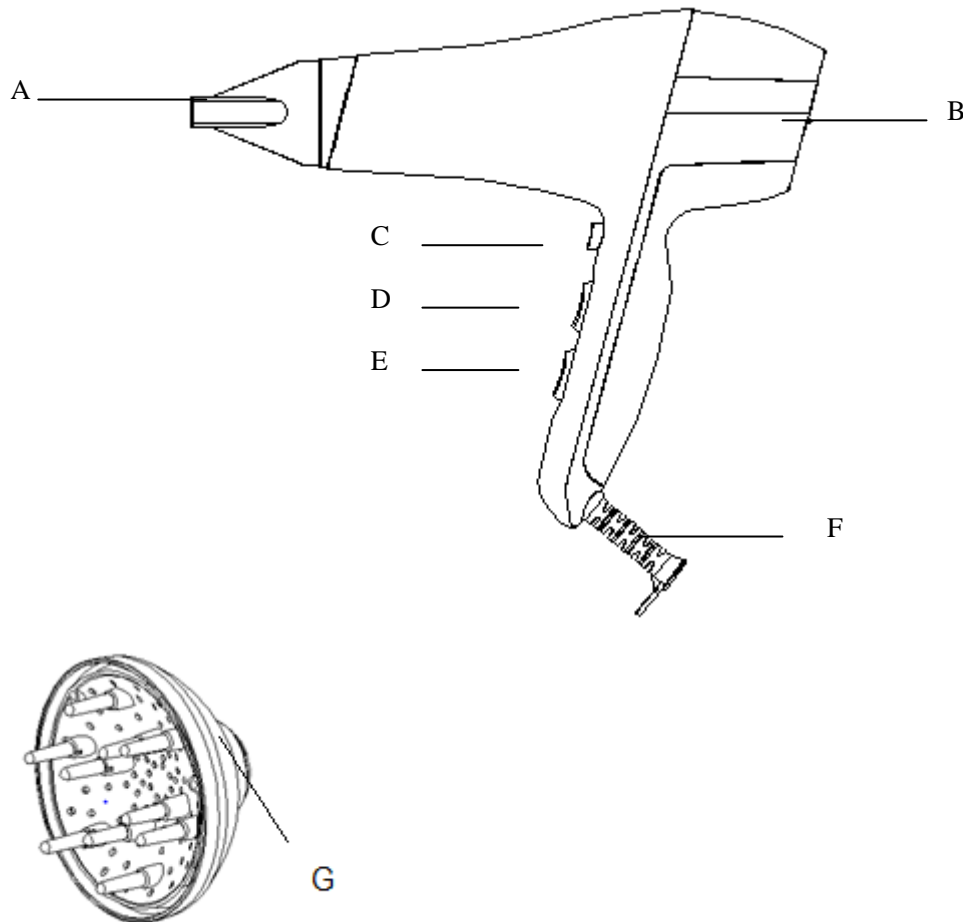
## TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE



See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Valest jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektroonikaromude kogumispunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**  
**FĒNS FREESIA RCY-88**  
220 – 240 V~, 50 Hz, 2000 W

**IERĪCES DETAĻAS**



- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| A) Gaisa plūsmas virzītājs          | E) Gaisa plūsmas jaudas slēdzis |
| B) Gaisa plūsmas atveru režģis      | F) Barošanas vada aizsargs      |
| C) Aukstā gaisa padeves poga        | G) Difuzors                     |
| D) Temperatūras regulēšanas slēdzis |                                 |

**RAKSTUROJUMS**

Profesionāls fēns

Kluss un izturīgs maiņstrāvas motors

Jonizācijas funkcija

Divas gaisa plūsmas jaudas pakāpes

Trīs temperatūras pakāpes un aukstā gaisa plūsmas funkcija

Difuzors

Gaisa plūsmas virzītājs

Garš barošanas vads 2,8 m

Cilpa uzkarināšanai

Noņemams motora aizsargpārvalks

Jonizācijas funkcija: Fēnam ir gaisa jonizācijas funkcija, kas samazina statisko elektrību matos. Pēc žāvēšanas mati ir mīksti un gludi.

## **SVARĪGA INFORMĀCIJA**

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to uzziņai turpmākai lietošanai.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsaimniecībā.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai vietējā elektrotīkla kontaktligzdas spriegums atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Ierīci drīkst pievienot tikai maiņstrāvas elektrotīkla sazemētai kontaktligzdai. Neļaujiet barošanas vadam nokarāties pāri asām šķautnēm. Nepiestipriniet ierīci pie kāda priekšmeta un neļaujiet ierīcei nokarāties.
- Pievienojiet ierīci kontaktligzdā, aprīkotā ar noplūdes strāvas drošinātāja (30 mA) slēdzi.
- Izslēdziet ierīci pēc lietošanas, kā arī tad, kad īslaicīgi to nelietosiet.
- Lai izvairītos no negadījumiem, bojātu barošanas vadu ir jānomaina pret jaunu ierīces ražotāja pilnvarotā apkopes darbnīcā vai pie kvalificēta speciālista.
- Neļaujiet fēnam samirkt un nemērciet to ūdenī.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar sensorās sfēras, fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem, vai ierobežotu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīgā persona ir apmācījusi ierīces lietošanu vai viņi lieto ierīci šīs personas uzraudzībā.
- Sekojiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni drīkst lietot ierīci vismaz 8 gadu vecumā. Bērns drīkst lietot un tīrīt ierīci vismaz 8 gadu vecumā vecāku uzraudzībā.
- **BRĪDINĀJUMS:** lai novērstu temperatūras ierobežotāja atiestatīšanas radītu bīstamu situāciju, ierīces barošanu nedrīkst pieslēgt caur ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pieslēgt ierīci elektriskajai ķēdei, kuru lietotājs regulāri ieslēdz un izslēdz.
- **BRĪDINĀJUMS:** ja lietojiet ierīci vannas istabā, pēc lietošanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Ūdens tuvumā pastāv elektriskā trieciena draudi arī tad, kad ierīce ir izslēgta.
- **BRĪDINĀJUMS:** nelietojiet ierīci ūdens, piem., vannas, izlietnes vai tamlīdzīgu ar ūdeni piepildītu tvertņu tuvumā.
- Pirms ierīces novietošanas atpakaļ uzglabāšanas vietā pārliedzinieties, ka barošanas vada kontaktdakša ir atvienota no elektrotīkla kontaktligzdas. Netiniet barošanas vadu ap fēnu.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pārlicinieties, ka gaiss brīvi plūst pa gaisa atverēm iekšā un ārā.
- Ja gaiss plūst ar grūtībām, pārkarsēšanas aizsargpierīce aizsargā ierīci no pārkarsēšanas.

## LIETOŠANA

- Neaizsedziet ierīces gaisa atveres lietošanas laikā, piem., ar dvieli.
- Pirms ierīces barošanas vada pieslēgšanas kontaktligzdai pārlicinieties, vai Jūsu rokas ir sausas.
- Ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu kontaktligzdā un ar slēdžu palīdzību izvēlieties nepieciešamās darbības.

Temperatūras regulēšanas slēdzis: D (D1, D2, D3)

Gaisa plūsmas jaudas slēdzis: E (E1, E2)

Slēdžu kombinācijas:

(E1+D1, E1+D2, E1+D3)

(E2+D1, E2+D2, E2+D3) ievērojiet: E2+D3 (maksimālā jauda)

- Kad mati ir sausi, pabīdīet slēdzi (E) pozīcijā „off 0“ un izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neļaujiet ierīcei samirkt un nemērciet to ūdenī.
- Regulāri attīriet ierīci no putekļiem un matiem.
- Tīriet ierīces ārējo virsmu vispirms ar viegli samitrinātu drānu, pēc tam nosusiniet ar sausu drānu.

## TEHNISKIE DATI

Modelis: RCY-88

Lietošanas spriegums: 220 – 240 V~, 50 Hz

Jauda: 2000 W

Aizsargklase II

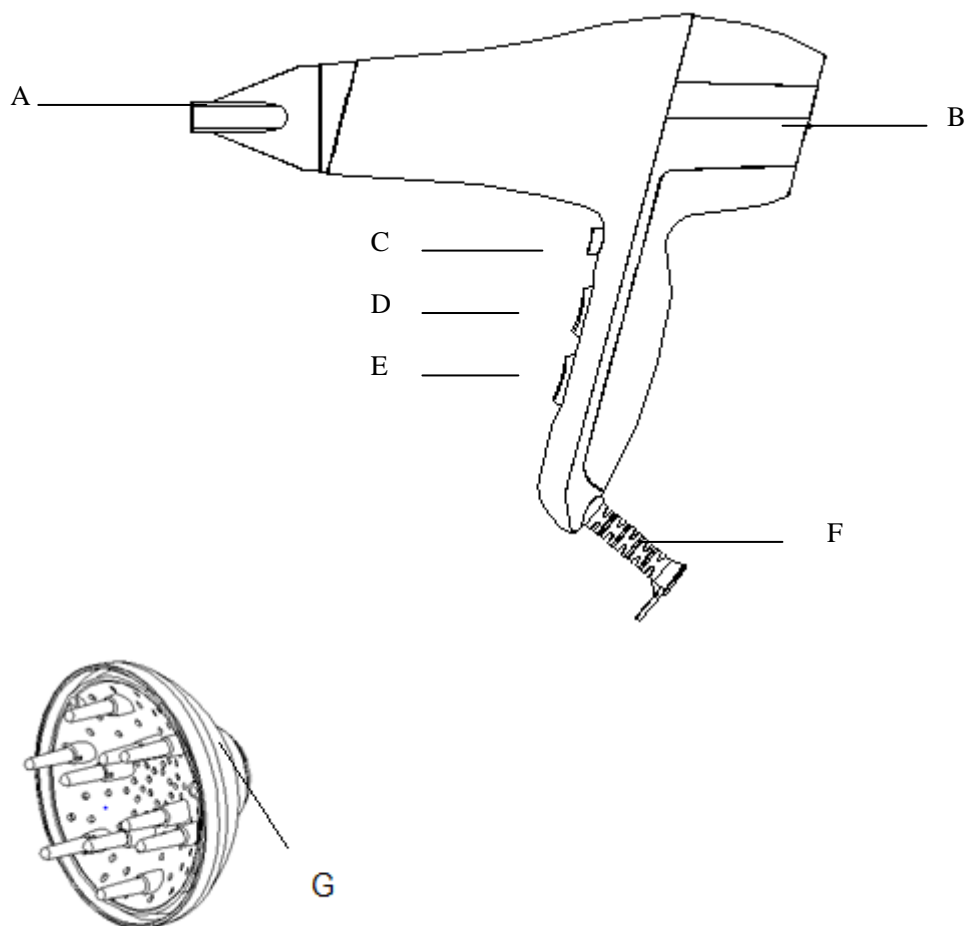
## IZSTRĀDĀJUMA UTILIZĒŠANA



Šis simbols norāda, ka ierīci ir aizliegts izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Regula attiecas uz visu ES reģionu. Lai novērstu iespējamus draudus apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nepareiza atkritumu apsaimniekošana, elektriskās ierīces ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem, tādējādi veicinot to pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko lūžņu savākšanas punktā. Tādā veidā ierīce tiks iekļauta apkārtējai videi saudzējošā materiālu atkārtotā pārstrādes procesā.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS „FREESIA“ RCY-88**  
220 – 240 V~, 50 Hz, 2000 W

**PRIETAISO DALYS**



- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| A) Oro srovės kreiptuvas              | E) Pūtimo galios jungiklis |
| B) Oro paėmimo grotelės               | F) Maitinimo laido apsauga |
| C) Vėsaus oro srovės mygtukas         | G) Oro sklaidytuvas        |
| D) Temperatūros reguliavimo jungiklis |                            |

**SAVYBĖS**

Profesionalus plaukų džiovintuvas

Tylus ir patvarus AC variklis

Jonizavimo funkcija

Du pūtimo galios lygiai

Trys temperatūros lygiai ir vėsaus oro srovės funkcija

Oro sklaidytuvas

Oro srovės kreiptuvas

Ilgas maitinimo laidas 2,8 m

Pakabinimo kilpa

Nuimama variklio apsaugos dangą

Jonizavimo funkcija: Plaukų džiovintuvas turi oro jonizavimo funkciją, kuri mažina statinį elektros krūvį plaukuose. Išdžiovinti plaukai yra minkšti ir švelnūs.

## **SVARBI INFORMACIJA**

- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite.
- Prietaisas yra skirtas naudojimui tiktai buityje.
- Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad Jūsų namų vietinio elektros tinklo įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje pažymėtą įtampą.
- Prietaisą galima jungti tik į kintamosios srovės elektros tinklą, į žemintą elektros lizdą. Žiūrėkite, kad maitinimo laidas nekabėtų nuo aštrių kraštų. Niekur netvirtinkite ir nekabinkite prietaiso.
- Prietaisą įjunkite į elektros lizdą (30 mA) su liekamosios srovės saugikliu.
- Išjunkite prietaisą juo pasinaudoję ir darydami trumpas pertraukas.
- Jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, kad neatsitiktų nelaimė, jį reikia pakeisti gamintojo įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse arba pas kvalifikuotą techniką.
- Nesušlapinkite ir nemerkite prietaiso į vandenį.
- Neleiskite prietaiso be priežiūros naudoti vaikams, asmenims su fizine, sensorine ir psichine negalia, nepatyrusiems asmenims, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo supažindino juos su prietaiso veikimu ar jie naudoja prietaisą prižiūrimi.
- Stebėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Prietaisu gali naudotis ne jaunesni nei 8 metų vaikai. Bent 8 metų vaikas gali prietaisu naudotis ir jį valyti tik prižiūrint tėvams.
- DĖMESIO! Kad nesuveiktų termostatinis lydusis saugiklis, prietaiso nejunkite per išorinį jungiklį, pavyzdžiui, laikmatį. Taip pat nejunkite jo į reguliariai įjungiamą ir išjungiamą srovės grandinę.
- DĖMESIO! Jei džiovintuvą naudojate vonioje, juo pasinaudoję, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo. Arti vandens elektros smūgio pavojus išlieka ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- DĖMESIO! Nesinaudokite prietaisu netoli vandens, pavyzdžiui, prie vonios, kriauklės ar kito vandeniui pripildyto indo.
- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas ištrauktas iš elektros lizdo. Maitinimo laido nevyniokite aplink plaukų džiovintuvą.

## **SAUGOS NURODYMAI**

- Įsitikinkite, kad oro paėmimo grotelės yra neuždengtos ir oras cirkuliuoja laisvai.
- Jei oras laisvai necirkuliuoja, perkaitimo saugiklis saugo prietaisą nuo perkaitimo.

## NAUDOJIMAS

- Naudojimo metu neuždenkite prietaiso oro paėmimo grotelių (pvz. rankšluosčiu).
- Prieš įjungdami laidą į elektros lizdą įsitikinkite, kad Jūsų rankos yra sausas.
- Maitinimo laido kištuką įkiškite į elektros lizdą, ir naudodamiesi jungikliais, pasirinkite pageidaujamus nustatymus.

Temperatūros reguliavimo jungiklis: D (D1, D2, D3)

Pūtimo galios jungiklis: E (E1, E2)

Jungiklių kombinacijos:

(E1+D1, E1+D2, E1+D3)

(E2+D1, E2+D2, E2+D3). Dėmesio! E2+D3 (maksimali galia)

- Išdžiovinę plaukus reguliatorių (E) nustatykite į padėtį „off 0“ ir maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nesušlapinkite ir nemerkite prietaiso į vandenį.
- Nuo prietaiso reguliariai nuvalykite dulkes ir pašalinkite plaukus.
- Pirmiausia prietaiso paviršių valykite sudrėkinta šluoste ir tada nusauskite sausa šluoste.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: RCY-88

Darbinė įtampa: 220 – 240 V~, 50 Hz

Galios: 2000 W

Apsaugos klasė II

## PRIETAISO PAŠALINIMAS IŠ APYVARTOS



Šalia esantis simbolis nurodo, kad šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Direktyva galioja visoje ES teritorijoje. Kad būtų laikomasi atliekų šalinimo aplinkos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, prietaisas turi būti atsakingai grąžintas į apyvartą, kad būtų galima dar kartą panaudoti žaliavas. Nebenaudojamą prietaisą nugabenkite į elektroninių atliekų surinkimo punktą. Tokiu būdu prietaisas vėl bus grąžintas į apyvartą nekeldamas pavojaus aplinkai.

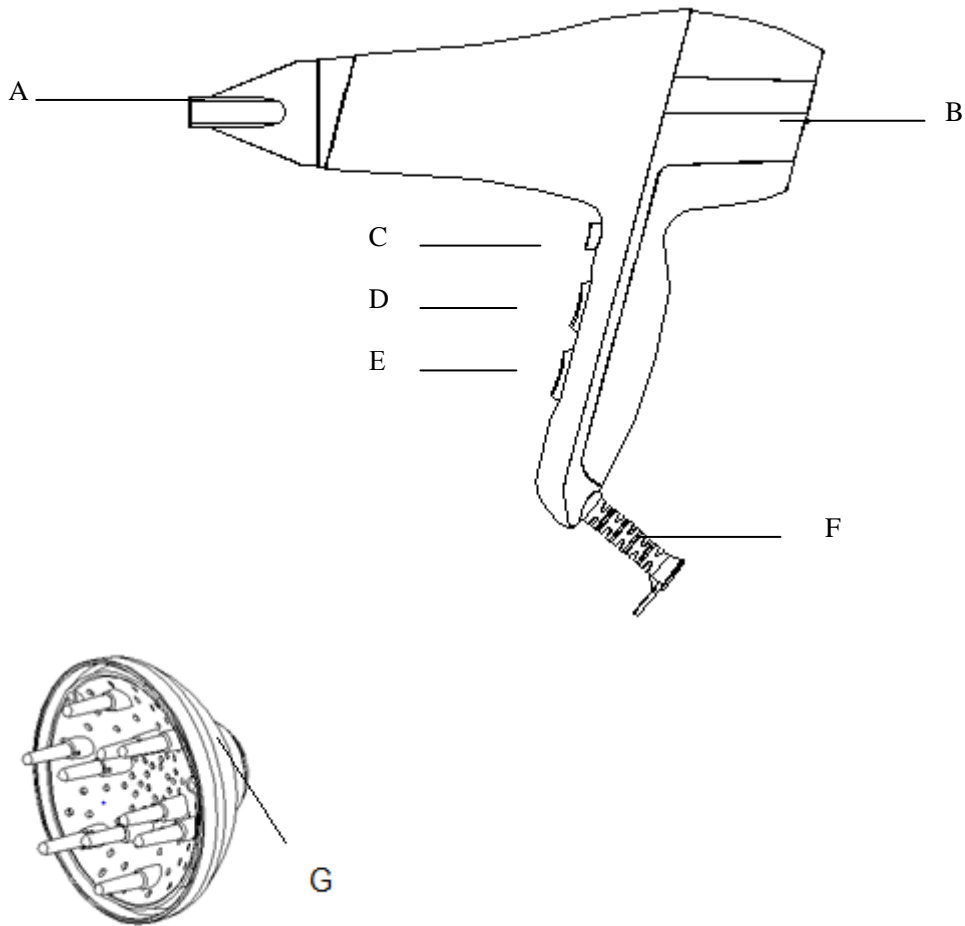


## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ФЕН FREESIA RCY-88

220 – 240 В~, 50 Гц, 2000 Вт

### УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



A) Концентратор

B) Воздухозаборная решётка

C) Кнопка подачи прохладного воздуха

D) Регулятор температуры

E) Регулятор мощности подачи воздуха

F) Защита шнура питания

G) Диффузор

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Профессиональный фен

Бесшумный надёжный мотор переменного тока

Функция ионизации

Два уровня мощности подачи воздуха

Три уровня температуры и функция подачи прохладного воздуха

Диффузор

Концентратор

Длинный шнур питания 2,8 м

Петля для подвешивания

Съёмный защитный корпус мотора

Функция ионизации: Фен оснащён функцией ионизации воздуха, снимающей с волос статическое электричество. Мягкие и гладкие волосы после сушки.

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте руководство и сохраните его для дальнейшего использования.
- Прибор предназначен исключительно для использования в домашнем хозяйстве.
- Перед началом эксплуатации прибора проверьте, соответствует ли напряжение Вашей местной электросети напряжению, указанному на табличке данных прибора.
- Прибор можно подключать только к сети переменного тока, в заземлённую розетку. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал через острые края. Не прикрепляйте прибор к каким-либо предметам и не допускайте его свисания.
- Подключайте прибор к розетке, оснащённой выключателем дифференциального тока (УЗО) на 30 мА.
- Выключайте прибор по окончании использования и на время кратких перерывов в работе.
- Если шнур питания повреждён, во избежание несчастных случаев его следует заменить новым в уполномоченной производителем сервисной мастерской или у квалифицированного специалиста.
- Не допускайте намокания фена и не погружайте его в воду.
- Прибор не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными физическими или психическими возможностями или лицами с недостаточным опытом и знаниями за исключением случаев, когда человек, отвечающий за безопасность, научил их пользоваться прибором, или они пользуются прибором под присмотром.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Прибором можно пользоваться детям в возрасте от 8 лет. Ребёнок в возрасте от 8 лет может пользоваться прибором и чистить его под присмотром родителей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** во избежание риска случайного сброса ограничителя температуры прибор нельзя подключать через внешнее устройство управления питанием, например таймер, а также в электрическую цепь, которую регулярно включает и отключает пользователь.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** если вы пользуетесь феном в ванной комнате, по окончании эксплуатации выньте вилку шнура питания из розетки. Вблизи воды опасность электрического удара остаётся, даже когда прибор выключен.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не пользуйтесь прибором вблизи воды, напр., ванны, раковины или другой наполненной водой ёмкости.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, убедитесь, что вилка шнура питания вынута из розетки. Не обматывайте шнур питания вокруг фена.

## **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь, что воздух свободно подаётся внутрь и наружу через отверстия фена.
- Если воздух подаётся затруднённо, защита от перегрева прибора защищает его от перегрева.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Во время эксплуатации прибора не закрывайте отверстия для воздуха (например, полотенцем).
- Прежде чем подсоединить шнур питания к розетке, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку и выберите нужные функции с помощью регуляторов.  
Регулятор температуры: D (D1, D2, D3)  
Регулятор мощности подачи воздуха: E (E1, E2)  
Комбинации регуляторов:  
(E1+D1, E1+D2, E1+D3)  
(E2+D1, E2+D2, E2+D3) внимание: E2+D3 (максимальная мощность)
- Высушив волосы, переведите регулятор (E) в положение «off 0» и выньте вилку шнура питания из розетки.

## **ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой прибора всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.
- Не допускайте намокания прибора и не погружайте его в воду.
- Регулярно очищайте прибор от пыли и волос.
- Наружную поверхность прибора сначала протрите влажной тканью, затем сухой мягкой тканью.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Модель: RCU-88

Рабочее напряжение: 220 – 240 В~, 50 Гц

Мощность: 2000 Вт

Класс защиты II

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА



Данный символ означает, что прибор нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Постановление действует на всей территории ЕС. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью неправильной утилизацией отходов, отнеситесь ответственно к утилизации прибора, чтобы сырьё могло быть использовано повторно. Сдайте изъятый из эксплуатации прибор в пункт сбора электронных отходов. Таким образом обеспечивается безопасная для окружающей среды переработка прибора.